



DÜNYA DOPİNGLE MÜCADELE KURALLARI

**TEDAVİ AMAÇLI  
KULLANIM İSTİSNALARINA  
İLİŞKİN  
ULUSLARARASI  
STANDARTLAR**

OCAK 2011

**Çeviri Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi tarafından yapılmıştır.**

## **RESMİ OLMAYAN ÇEVİRİ**

Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnalarına İlişkin *Uluslararası Standart'ın* resmi metinleri Dünya Doping Mücadele Ajansı (WADA) tarafından İngilizce ve Fransızca olarak hazırlanır ve WADA'nın internet sitesinde yayınlanır. Metinler arasında meydana gelebilecek herhangi bir anlam farklılığında İngilizce metin esas alınacaktır.

Dünya Doping Mücadele Ajansı (WADA), Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'ne Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnalarına İlişkin *Uluslararası Standart'ın* Türkçe metinlerinin hazırlanmasındaki değerli katkılarından dolayı takdir ve teşekkürlerini bildirir. Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnalarına İlişkin *Uluslararası Standart'ın* bu yolla tüm dünya ülkelerince paylaşımı, WADA'nın, resmi mercilerin ve sportif kurumların sporu dopingten arıtma ortak amacına yönelik olarak çalışabilmeleri için olanak sağlamaktadır.

Çeviri: Prof. Dr. Rüştü Güner

### **Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnalarına (TAKİ) İlişkin Uluslararası Standart**

Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnalarına İlişkin *Uluslararası Standart* ilk olarak 2004 yılında kabul edilmiş ve 2005 yılında yürürlüğe girmiştir. Ekteki belge, Dünya Dopingle Mücadele Ajansı (WADA) Yönetim Kurulu tarafından 18 Eylül 2010 tarihinde onaylanan Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnalarına İlişkin *Uluslararası Standart*'ta yapılan değişiklikleri içeren 5.0 sayılı yeni baskısıdır. Yeniden gözden geçirilip düzenlenen söz konusu Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnalarına (TAKİ) İlişkin *Uluslararası Standart* 1 Ocak 2011 tarihinden itibaren yürürlükte olacaktır.

1 Ekim 2010 tarihinde Dünya Anti-Doping Ajansı tarafından yayınlanmıştır.

Dünya Anti-Doping Ajansı  
Stock Exchange Tower  
800 Place Victoria (Süit 1700)  
Posta Kutusu 120  
Montreal, Quebec,  
Kanada H4Z 1B7

URL: [www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org)

Tel: +1 514 904 9232

Faks: +1 514 904 8650

E-posta: [info@wada-ama.org](mailto:info@wada-ama.org)

# ÖNSÖZ

*Dünya Dopingle Mücadele Ajansı'nın Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnalarına (TAKİ) İlişkin Uluslararası Standardı, Dünya Dopingle Mücadele Programı'nın bir parçası olarak geliştirilen ve uyulması zorunlu olan 2. seviyede bir Uluslararası Standart'tır.*

*TAKİ Uluslararası Standardı'nın resmi metni WADA tarafından hazırlanacak ve İngilizce ve Fransızca olarak yayımlanacaktır. İngilizce ve Fransızca yayımlanan belgeler arasında tutarsızlık olması halinde, İngilizce metin dikkate alınacaktır.*

*TAKİ Uluslararası Standardı (5.0 sayılı baskısı) 1 Ocak 2011 tarihinde yürürlüğe girecektir.*

## İÇİNDEKİLER

BİRİNCİ BÖLÜM: GİRİŞ, ANTI-DOPİNG KURALLARI HÜKÜMLERİ VE TANIMLAR	5
1.0 Giriş ve Kapsam	5
2.0 <i>Dopingle Mücadele Kuralları</i> hükümleri	6
3.0 Terimler ve Tanımlar	8
İKİNCİ BÖLÜM: TEDAVİ AMAÇLI KULLANIM İSTİSNASI ONAYLANMASINA İLİŞKİN STANDARTLAR	12
4.0 Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnası Onaylanmasına İlişkin Ölçütler	12
5.0 Bilgilerin Gizliliği	13
6.0 Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnası Komiteleri (TAKİK)	14
7.0 Uluslararası Federasyonlar ve <i>Ulusal Dopingle Mücadele Kuruluşlarının</i> Sorumlulukları	15
8.0 Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnası (TAKİ) Başvuru Süreci	16
9.0 <i>Kullanım</i> Sürecinin Beyan Edilmesi	18
10.0 <u>TAKİ</u> Kararlarının <i>WADA</i> Tarafından Gözden Geçirilmesi	18
11.0 Geçmişte Alınan Kısaltılmış Tedavi Amaçlı <i>Kullanım</i> İstisnaları ( <u>KTAKİ</u> )	18
EK 1: Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnası Başvuru Formu	19

# BİRİNCİ BÖLÜM: GİRİŞ, DOPİNGLE MÜCADELE KURALLARI VE TANIMLAR

## 1.0 Giriş ve Kapsam

Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnalarına İlişkin *Uluslararası Standardın* amacı, bütün spor dallarında ve ülkelerde, tedavi amaçlı kullanım istisnasından yararlandırma sürecinin uyumlu hale getirilmesini sağlamaktır.

*Dopingle Mücadele Kuralları* uyarınca, *Sporcular* tedavi amaçlı kullanım istisnasından (TAKİ) yararlanma, yani normalde kullanılmasına izin verilmeyen Yasaklı Maddeler veya Yöntemler Listesi'nde belirtilen maddeleri veya yöntemleri tedavi amacıyla kullanabilmek için başvuruda bulunma hakkına sahiptirler.

TAKİ *Uluslararası Standardı*, tedavi amaçlı kullanım istisnasının onaylanmasına, bilgilerin gizliliğine, Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnası Kurullarının oluşturulmasına ve TAKİ uygulama sürecine ilişkin ölçütleri içermektedir.

*Dopingle Mücadele Kuralları'nda* sağlıklı ve engelli olarak tanımlanan ve *Dopingle Mücadele Kuralları'na* tabi olan bütün *Sporcular* bu Standardın kapsamı içine girerler.

[Açıklama: Bu standard bireylerin koşulları dikkate alınarak uygulanacaktır. Örneğin engelli bir *Sporcu* için uygun bulunan bir tedavi amaçlı kullanım istisnası diğer *Sporcular* için uygun bulunmayabilir.]

Dünya Dopingle Mücadele Programı, uluslararası ve ulusal dopingle mücadele programlarının en uygun düzeyde uyumlu hale getirilmesini ve en iyi şekilde uygulanmasını sağlamak için gerekli olan bütün unsurları kapsar. Başlıca unsurlar şunlardır: *Dopingle Mücadele Kuralları* (Seviye 1), *Uluslararası Standartlar* (Seviye 2) ve En İyi Uygulama Modelleri (Seviye 3).

*Dopingle Mücadele Kuralları'nın* giriş bölümünde *Uluslararası Standartların* amacı ve uygulaması aşağıdaki şekilde özetlenmiştir:

"Dopingle mücadele programı kapsamındaki farklı teknik konulara ve uygulama alanlarına ilişkin *Uluslararası Standartlar*, *İmza Sahibi Tarafların* ve hükümetlerin görüşleri alınarak oluşturulacak ve WADA tarafından onaylanacaktır. *Uluslararası Standartların* amacı, dopingle mücadele programlarının belirli teknik ve uygulamaya yönelik bölümlerinden sorumlu olan *Dopingle Mücadele Kuruluşları* arasında ahenk sağlamaktır. *Dopingle Mücadele Kuralları'na* uyum sağlanabilmesi için *Uluslararası Standartlara* riayet edilmesi zorunludur. *Uluslararası Standartlar*, WADA Yönetim Kurulu tarafından *İmza Sahibi Taraflara* ve hükümetlere makul şekilde danışılarak zaman zaman gözden geçirilebilir. *Dopingle Mücadele Kuralları'nda* (WADA KODU) aksi belirtilmediği sürece, *Uluslararası Standartlarda* ve onlarda yapılan değişikliklerdeki uygulamalar belirtilen tarihlerde yürürlüğe girer.

Bir *Uluslararası Standarda* uyum sağlamış olmak (başka bir standartla, uygulamayla ya da işlemle çelişkili olsa da), *Uluslararası Standardın* öngördüğü sürecin gereğince yerine getirilmiş olduğu noktasına varmak için yeterli olacaktır.

*Dopingle Mücadele Kuralları'nda* belirtilen tanımlamalar italik olarak yazılmıştır. TAKİ *Uluslararası Standardına* özgü ek tanımlamalar altı çizilerek vurgulanmıştır.

## 2.0 Doping Mücadele Kuralları Hükümleri

2009 *Doping Mücadele Kuralları'nın* (WADA KODU) aşağıdaki maddeleri, doğrudan TAKİ Uluslararası Standardına ilişkindir:

### **Doping Mücadele Kuralları Madde 4.4 Tedavi Amaçlı Kullanım**

WADA, tedavi amaçlı kullanım istisnası onaylanması sürecine yönelik olarak bir *Uluslararası Standart* hazırlamıştır.

Her uluslararası federasyon, Yasaklı bir Maddenin veya Yasaklı bir Yöntemin Kullanılmasını gerektiren sağlık sorunlarının olduğunu belgeleyen ve Uluslararası Müsabakalara katılan Uluslararası Düzeydeki *Sporcuların* ve diğer *Sporcuların* tedavi amaçlı kullanım istisnası başvurusunda bulunabilmelerini temin edecek bir süreç oluşturacaklardır. Bağlı buldukları Uluslararası Federasyonun Kayıtlı Doping Kontrol Havuzuna dahil olan *Sporcular*, tedavi amaçlı kullanım istisnalarını yalnızca bağlı buldukları Uluslararası Federasyonun kuralları çerçevesinde elde edebilirler. Uluslararası Federasyonlar, kendilerinden tedavi amaçlı kullanım istisnası alınması gereken Uluslararası Müsabakaların bir listesini ilan edeceklerdir. *Ulusal Doping Mücadele Kuruluşları*, kendilerine bağlı olan ve bir Uluslararası Federasyonun Kayıtlı Doping Kontrol Havuzuna dahil olmayan *Sporcularla* ilgili olarak, Yasaklı bir Maddenin veya Yasaklı bir Yöntemin Kullanılmasını gerektiren sağlık sorunlarının olduğunu belgeleyen *Sporcuların* tedavi amaçlı kullanım istisnası başvurusunda bulunabilmelerini temin edecek bir süreç oluşturacaklardır. Bu türden başvurular, Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnalarına ilişkin *Uluslararası Standarda* uygun olarak değerlendirilecektir. Uluslararası Federasyonlar ve *Ulusal Doping Mücadele Kuruluşları*, kendi Kayıtlı Doping Kontrol Havuzlarına dahil olmayan ulusal düzeydeki *Sporcuların* onaylanmış tedavi amaçlı kullanım istisnaları hariç olmak üzere onayladıkları bütün tedavi amaçlı kullanım istisnalarını vakit geçirmeksizin *ADAMS* aracılığıyla *WADA*'ya bildireceklerdir.

*WADA*, Uluslararası Düzeydeki herhangi bir *Sporcunun* ya da *Ulusal Doping Mücadele Kuruluşlarının* Kayıtlı Doping Kontrol Havuzlarına dahil olan ulusal düzeydeki bir *Sporcunun* onaylanan tedavi amaçlı kullanım istisnasını kendi inisiyatifiyle her zaman inceleyebilir. Ayrıca, tedavi amaçlı kullanım istisnası talebi reddedilen bu türden bir *Sporcunun* başvuruda bulunması halinde de *WADA* söz konusu reddi inceleme yetkisine sahiptir. *WADA* tarafından tedavi amaçlı kullanım istisnası başvurularının Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnalarına İlişkin *Uluslararası Standarda* aykırı olarak kabul edildiğinin veya reddedildiğinin tespit edilmesi halinde, *WADA* söz konusu kararı iptal edebilir.

Bu maddenin hükümlerine aykırı olarak, bir Uluslararası Federasyonun, *Sporcuların* tedavi amaçlı kullanım istisnası başvurusunda bulunmasını sağlayacak bir süreç oluşturmaması halinde, Uluslararası Düzeydeki bir *Sporcu*, sanki başvurusu reddedilmiş gibi *WADA*'dan başvurusunun incelenmesini talep edebilir.

*Sporcudan* Alınan Örnekte Yasaklı bir Maddenin veya onun Metabolitlerinin veya belirteçlerinin Bulunması (Madde 2.1), Yasaklı bir Madde veya Yasaklı bir Yöntemin *Sporcular* Tarafından Kullanılması veya Kullanılmaya Teşebbüs Edilmesi (Madde 2.2), Yasaklı Madde ve Yasaklı Yöntemlere Sahip Olunması (Madde 2.6) veya bir Yasaklı Maddenin veya herhangi bir Yasaklı Yöntemin Uygulanması veya Uygulamaya Teşebbüs Edilmesi (Madde 2.8), Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnalarına İlişkin *Uluslararası Standarda* uygun olarak onaylanan tedavi amaçlı kullanım istisnasının bulunması durumunda, dopingle mücadele kural ihlali sayılmaz.

## **Dopingle Mücadele Kuralları Madde 13.4 Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnası Taleplerinin Kabulüne veya Reddine İlişkin Kararların Temyizi**

Tedavi amaçlı kullanım istisnasının tanınmasına ilişkin olumlu veya olumsuz kararları bozan *WADA* kararlarına, ilgili *Sporcu* veya bozulan kararı vermiş olan *Dopingle Mücadele Kuruluşu* tarafından yalnızca CAS nezdinde itiraz edilebilir. *Dopingle Mücadele Kuruluşları* tarafından tedavi amaçlı kullanım istisnasının reddine yönelik olarak verilen ve *WADA*'nın bozmadığı kararlara, Uluslararası Düzeydeki *Sporcular* tarafından CAS nezdinde ve diğer *Sporcular* tarafından Madde 13.2.2'de tanımlandığı gibi ulusal düzeydeki temyiz kurumu nezdinde itiraz edilebilir. Tedavi amaçlı kullanım istisnasının reddine yönelik bir kararın ulusal düzeydeki temyiz kurumu tarafından bozulması halinde, o karara *WADA* tarafından CAS nezdinde itiraz edilebilir.

Bir *Dopingle Mücadele Kuruluşunun*, usulünce yapılmış bir tedavi amaçlı kullanım istisnası başvurusunu makul bir süre içinde değerlendirmemesi durumunda, *Dopingle Mücadele Kuruluşunun* karar vermesindeki bu gecikmesi, bu Madde kapsamındaki temyiz haklarını doğuran bir red kararı sayılabilir.

## **Dopingle Mücadele Kuralları Madde 14.5 Doping Kontrol Bilgileri Ortak Kayıt Merkezi**

*WADA*, Uluslararası Düzeydeki ve bağlı buldukları *Ulusal Dopingle Mücadele Kuruluşlarının* Kayıtlı Doping Kontrol Havuzlarına dâhil olan ulusal düzeydeki *Sporculara* ait *Doping Kontrolü* verilerinin ve sonuçlarının toplandığı bir ortak kayıt merkezi olarak hareket edecektir. *Dopingle Mücadele Kuruluşları*, *Doping Kontrolü* dağılım planlamasının kolaylıkla koordine edilmesini sağlamak ve Doping Kontrollerinin farklı *Dopingle Mücadele Kuruluşları* tarafından gereksiz yere tekrarlanmasını önlemek amacıyla, söz konusu *Sporcular* üzerinde *Müsabaka Sırasında* ve *Müsabaka Dışında* yapılan bütün Doping Kontrollerinin sonuçlarını, Doping Kontrollerini takiben mümkün olan en kısa sürede *WADA* ortak kayıt merkezine bildireceklerdir. Bu bilgiler, ilgili *Sporcular*, *Sporcuların* Ulusal Federasyonları, Milli Olimpiyat Komitesi veya Milli Paralimpik Komitesi, Ulusal *Dopingle Mücadele Kuruluşu*, Uluslararası Federasyon, Uluslararası Olimpiyat Komitesi veya Uluslararası Paralimpik Komitesi tarafından erişilebilir olacaktır.

*WADA*, *Doping Kontrolü* verilerini saklayan bir ortak kayıt merkezi olarak hizmet verebilmek amacıyla *ADAMS* olarak adlandırılan ve veri güvenliği ilkelerini yerine getiren bir veri tabanı yönetim aracı geliştirmiştir. *WADA*, *ADAMS*'i özellikle kendisinin ve *ADAMS*'i kullanan diğer kuruluşların tabi olduğu veri güvenliği mevzuatına ve normlarına uygun şekilde tasarlamıştır. Bir *Sporcuya*, *Sporcu* Destek Personeline ve dopingle mücadele faaliyetlerinde bulunan diğer bütün taraflara ilişkin özel bilgiler, Kanada'da kişisel bilgilerin korunmasından sorumlu makamlarca denetlenen, *WADA* tarafından sıkı bir gizlilikle ve kişisel bilgilerin korunmasına ilişkin *Uluslararası Standarda* uygun olarak muhafaza edilmektedir. *WADA*, her yıl kendisine ulaşan bilgileri özetleyen istatistiksel bir rapor yayımlar ve bunu yaparken *Sporculara* ait özel bilgilerin daima gizli kalmasını sağlar ve gerektiğinde ulusal ve bölgesel veri gizliliğinden sorumlu kurumlarla görüşür.

15.4.1 Madde 13'te belirtilen itiraz hakkına tabi olmak koşuluyla, herhangi bir İmza Sahibi Tarafın Dünya *Dopingle Mücadele Kuralları*'na uyumlu olan ve kendi yetkileri çerçevesinde gerçekleştirdiği *Doping Kontrolü* işlemleri, tedavi amaçlı kullanım istisnaları ve yargılama sonuçları veya diğer kesin yargı kararları, diğer bütün *İmza Sahibi Taraflarca* tanınacak ve uygulanacaktır.

[Madde 15.4.1 ile ilgili açıklama: Geçmişte bu Maddenin tedavi amaçlı kullanım istisnaları bağlamında yorumu konusunda bazı karışıklıklar olmuştu. Bir Uluslararası Federasyonun kurallarında veya bir Uluslararası Federasyonla imzalanan bir sözleşmede aksi belirtilmediği sürece, Ulusal Dopingle Mücadele Kuruluşlarının Uluslararası Düzeydeki Sporculara tedavi amaçlı kullanım istisnası onayı verme "yetkisi" yoktur.]

15.4.2 *İmza Sahibi Taraflar*, Dünya *Dopingle Mücadele Kuralları*'nı benimsememiş ancak oluşturdukları kurallar Dünya *Dopingle Mücadele Kuralları*'na uyumlu olan diğer kuruluşların yukarıda anılan benzeri kararlarını tanıyacaklardır.

[Madde 15.4.2 ile ilgili açıklama: Dünya *Dopingle Mücadele Kuralları*'nı benimsememiş olan bir kuruluşun verdiği kararın Dünya *Dopingle Mücadele Kuralları*'na bazı açılardan uyumlu olması ama bazı açılardan da uyumlu olmaması halinde, *İmza Sahibi Taraflar* ilgili kararı Dünya *Dopingle Mücadele Kuralları*'nın ilkelerine uyumlu şekilde uygulamaya çalışmalıdırlar. Örnek olarak, eğer Dünya *Dopingle Mücadele Kuralları* ile uyumlu bir yargılamada *İmza Sahibi Olmayan bir Taraf*, bir Sporunun vücudunda herhangi bir Yasaklı Maddenin bulunması nedeniyle o Sporunun bir dopingle mücadele kuralını ihlal ettiği sonucuna varır, ancak verilen Hak Mahrumiyeti Cezasının süresi Dünya *Dopingle Mücadele Kuralları*'nda öngörülen süreden kısa olur ise, o durumda *İmza Sahibi Taraflar*, bir dopingle mücadele kuralının ihlal edildiğine ilişkin o kararı tanımalı ve ilgili Sporunun bağlı olduğu Ulusal Dopingle Mücadele Kuruluşu, Dünya *Dopingle Mücadele Kuralları*'nda daha uzun olan Hak Mahrumiyeti Cezası süresinin uygulanıp uygulanmayacağını tespit etmek üzere Madde 8'e uygun bir yargılama yapmalıdır.]

### **3.0 Terimler ve Tanımlar**

#### **3.1 Dopingle Mücadele Kuralları'nda Tanımlanan Terimler**

**ADAMS:** Dopingle Mücadele İdare ve Yönetim Sistemi, veri korumayla ilgili yasal düzenlemelere paralel olarak ilgili taraflara ve WADA'ya dopingle mücadele çalışmalarında yardımcı olmak amacıyla tasarlanmış, veri girişine, saklanmasına, paylaşılmasına ve raporlanmasına yönelik web tabanlı bir veri tabanı yönetim aracıdır.

**Aykırı Analitik Bulgu:** Bir laboratuvar veya WADA tarafından onaylı başka bir kuruluş tarafından Uluslar arası Laboratuvar Standartlarına ve ilgili teknik Belgelere uygun olarak düzenlenen ve bir Örnekte Yasaklı Maddenin veya onun Metabolitlerinin veya Belirtilerinin (yüksek miktarlarda endojenik maddeler de dahil) bulunduğunu veya herhangi bir Yasaklı Yöntemin kullanıldığını gösteren bir rapordur.

**Doping Kontrolü:** Nerede olduğuna ilişkin bilgi verme, örnek alma ve taşıma, laboratuvar analizi, tedavi amaçlı kullanım istisnaları, sonuç değerlendirme ve yargılama aşamalarındaki bütün süreçler de dahil olmak üzere, Doping Kontrol dağılım planlamasından temyiz başvurusuna kadar olan bütün adımlar ve süreçlerdir.

**Doping Testi:** *Doping Kontrolü* sürecinin Doping Kontrol dağılım planlamasını, Örnek alımını, örnekle iştirigali, örneğin laboratuvara taşınmasını da kapsayan aşamalarıdır.

**Dopingle Mücadele Kuralları:** Dünya *Dopingle Mücadele Kuralları*'dır.

**Dopingle Mücadele Kuruluşu:** Doping Kontrol sürecinin herhangi bir aşamasının başlatılmasına, uygulanmasına veya yürütülmesine ilişkin kuralları benimsemekle yükümlü olan bir İmza Sahibi Taraftır. Bu kuruluş tanımına örneğin Uluslar arası Olimpiyat Komitesi, Uluslar arası Paralimpik Komitesi, kendi Turnuvalarında *Doping Kontrolü* yapan diğer Büyük Çaplı Turnuva Düzenleyicileri, *WADA*, Uluslar arası Federasyonlar ve *Ulusal Dopingle Mücadele Kuruluşları* da dahildir.

**İmza Sahibi Taraflar:** Dünya *Dopingle Mücadele Kuralları* belgesini imzalamış ve Dünya *Dopingle Mücadele Kuralları*'na uymayı kabul etmiş olan kuruluşlardır. Bunlar arasında Uluslararası Olimpiyat Komitesi, Uluslararası Federasyonlar, Uluslararası Paralimpik Komitesi, Milli Olimpiyat Komiteleri, Milli Paralimpik Komiteleri, Büyük Çaplı Turnuva Düzenleyicileri, *Ulusal Dopingle Mücadele Kuruluşları* ve *WADA* bulunmaktadır.

**Kayıtlı Doping Kontrol Havuzu:** Her bir Uluslararası Federasyon ve *Ulusal Dopingle Mücadele Kuruluşu* tarafından kendi Doping Kontrol dağılım programlarının bir parçası olarak *Müsabaka İçi* ve *Müsabaka Dışı* Doping Kontrollerine tabi olan üst düzey Sporcular için ayrı ayrı oluşturdukları havuzdur. Her bir Uluslar arası Federasyon, kendi *Kayıtlı Doping Kontrol Havuzuna* dahil olan Sporcuların bir listesini isimleriyle veya açıkça tanımlanmış spesifik ölçütlere göre yayımlayacaktır.

**Kullanım:** Bir *Yasaklı Maddenin* veya *Yasaklı Yöntemin* herhangi bir şekilde kullanılması, uygulanması, ağız yoluyla alınması, enjekte edilmesi veya tüketilmesidir.

**Müsabaka Dışı Doping Kontrolü:** *Müsabaka İçi* olmayan her türlü *Doping Kontrolü*dür.

**Müsabaka İçi:** "Müsabaka İçi" ifadesi, bir Uluslar arası Federasyonun veya diğer ilgili *Dopingle Mücadele Kuruluşunun* kurallarında aksi belirtilmediği sürece, Sporcunun katılacağı bir *Müsabakadan* on iki saat öncesinde başlayan ve o *Müsabakanın* bitimiyle sona eren süre ve o *Müsabaka* ile ilgili olarak Örnek alma süreci anlamındadır.

**Müsabaka:** Tek bir yarış, maç, olimpiyatlar veya tek Sporcunun katıldığı bir mücadeledir. Örneğin, bir basketbol maçı veya atletizmde 100 metre Olimpiyat Finalleri. Ödüllerin her gün veya başka aralıklarla verildiği aşamalı *Müsabakalarda* ve diğer yarışlarda, bir *Müsabaka* ile bir Turnuva arasındaki ayırım, ilgili Uluslar arası Federasyonun kurallarında belirtildiği şekilde olacaktır.

**Sahip Olma:** Fiili ve fiziki olarak veya hukuken varsayılan *Sahip Olma* anlamındadır (yalnızca ilgili Kişinin, Yasaklı Madde veya Yasaklı Yöntemin veya Yasaklı Madde veya Yasaklı Yöntemin bulunduğu yerden münhasır sorumlu olması halinde dikkate alınacaktır); ancak, ilgili Kişinin Yasaklı Madde veya Yasaklı Yöntem üzerinde veya Yasaklı Madde veya Yasaklı Yöntemin bulunduğu yer üzerinde münhasır sorumlu olmaması halinde, eğer ilgili Kişi Yasaklı Madde veya Yasaklı Yöntemin mevcudiyetinden haberdar ise ve onlardan sorumlu olma kastı var ise hukuken varsayılan *Sahip Olma* olgusu söz konusu olabilir. Ancak, Kişiye herhangi bir dopingle mücadele kuralı ihlalinde bulunduğu yönünde bildirimde bulunulmasından önce, eğer Kişi Yasaklı Madde veya Yasaklı Yönteme *Sahip Olma* amacında olmadığını gösterecek somut adımlar atmış ve Yasaklı Madde veya Yasaklı Yönteme *Sahip Olmak* istemediğini bir *Dopingle Mücadele Kuruluşuna* açıkça bildirmiş ise, yalnızca o Yasaklı Madde veya Yasaklı Yöntemi bulundurmasından dolayı bir dopingle mücadele kuralı ihlalinde bulunmuş sayılamaz. Bu tanımlamanın aksi yöndeki bütün hükümlerine karşın, bir Yasaklı Madde veya Yasaklı Yöntemin (elektronik ortamda veya başka bir

şekilde) satın alınması durumunda, o Yasaklı Madde veya Yasaklı Yöntemi satın alan Kişi, o Yasaklı Madde veya Yasaklı Yönteme sahip olmuş sayılacaktır.

[*Sahip Olma* tanımı ile ilgili açıklama: Bu tanım uyarınca, bir *Sporcunun* otomobilinde bulunan steroidler, *Sporcu* otomobilin bir başkası tarafından kullanıldığını kanıtlayamazsa, ihlal suçunu işlemiş sayılabilir; böyle bir durumda, *Dopingle Mücadele Kuruluşu*, otomobil yalnızca *Sporcunun* sorumluluğunda olmasa dahi, *Sporcunun* o steroidlerin varlığından haberdar olduğunu ve onlardan sorumlu olma kastının olduğunu kanıtlamak durumundadır. Benzer şekilde, örneğin bir *Sporcunun* eşiyle birlikte yaşadığı evin ecza dolabında steroid bulunması halinde, *Dopingle Mücadele Kuruluşu*, *Sporcunun* o steroidlerin varlığından haberdar olduğunu ve onlardan sorumlu olma kastının olduğunu kanıtlamak durumundadır.]

**Sporcu:** Uluslararası düzeyde (her bir Uluslararası Federasyon tarafından tanımlandığı gibi), ulusal düzeyde (her bir Ulusal *Dopingle Mücadele Kuruluşu* tarafından tanımlandığı gibi, Ulusal *Dopingle Mücadele Kuruluşunun* *Kayıtlı Doping Kontrol Havuzuna* kayıtlı olan Kişiler de dahil, ancak onlarla sınırlı olmaksızın) spor *Müsabakalarına* katılan Kişi ve bir *İmza Sahibi Tarafın* veya *Dünya Dopingle Mücadele Kuralları'nı* kabul etmiş olan başka bir kuruluşun denetimine tabi olan diğer herhangi bir yarışmacıdır. Örneğin; *Doping Kontrolü* yapma ve tedavi amaçlı kullanım istisnaları ile ilgili hükümler de dahil olmak üzere, *Dünya Dopingle Mücadele Kuralları'nın* bütün hükümleri, uluslararası ve ulusal düzeydeki *Sporculara* uygulanmak zorundadır. Bazı *Ulusal Dopingle Mücadele Kuruluşları*, hali hazırda veya potansiyel olarak ulusal düzeyde olmayan ve sporu eğlence, boş zamanı değerlendirme düzeyinde veya veteran olarak yapan *Sporcular* üzerinde *Doping Kontrolü* yapmayı ve *Dopingle Mücadele Kuralları'nı* uygulamayı tercih edebilirler. Ancak *Ulusal Dopingle Mücadele Kuruluşları*, bu tür Kişilere, *Dünya Dopingle Mücadele Kuralları'nın* bütün hükümlerini uygulamak zorunda değildir. Uluslararası veya ulusal düzeyde olmayan *Sporculara* yapılacak *Doping Kontrollerine* yönelik olarak *Dünya Dopingle Mücadele Kuralları'na* aykırı olmayan belli bazı ulusal düzenlemeler yapılabilir. Bu nedenle, bir ülke, eğlence, sporu boş zamanı değerlendirme düzeyinde yapan *Sporculara* *Doping Kontrolü* uygulamayı tercih edebilir ancak tedavi amaçlı kullanım istisnalarını veya nerede bulunduğu dair bilgi verilmesini zorunlu kılamaz. Aynı şekilde, yalnızca veteran *Sporculara* yönelik bir Turnuva düzenleyen Büyük Çaplı Turnuva Düzenleyicileri de bu *Sporculara* *Doping Kontrolü* uygulamayı tercih edebilir ancak tedavi amaçlı kullanım istisnalarını veya nerede bulunduğu dair bilgi verilmesini zorunlu kılamaz. Madde 2.8'in (Bir Yasaklı Madde veya Yasaklı Yöntemi bir *Sporcuya* Tatbik Etmek veya Etmeye Teşebbüs Etmek) uygulanması, dopingle mücadele bilgilendirmesi ve eğitimi açısından, bir *İmza Sahibi Tarafın*, hükümetin veya *Dünya Dopingle Mücadele Kuralları'nı* kabul etmiş olan başka bir kuruluşun denetimi altında spora katılan Kişiler *Sporcu* sayılırlar.

[*Sporcu* tanımı ile ilgili açıklama: Bu tanım, uluslar arası ve ulusal düzeydeki sporun Uluslar arası Federasyonların ve *Ulusal Dopingle Mücadele Kuruluşlarının* kendi kurallarında kesin olarak tanımlanmasıyla birlikte uluslar arası ve ulusal düzeydeki bütün *Sporcuların* *Dopingle Mücadele Kuralları'na* tabi olduğunu ortaya koymaktadır. *Dopingle Mücadele Kuralları'na* uyumlu olarak benimsenen ulusal düzeydeki *Dopingle Mücadele Kuralları*, milli takımlarda oynayan bütün kişilere ve herhangi bir spor dalında ulusal düzeydeki şampiyonalarda oynama yeterliliğine sahip diğer herkese uygulanacaktır. Ancak bu durum, bu türden bütün *Sporcuların* *Ulusal Dopingle Mücadele Kuruluşunun* *Kayıtlı Doping Kontrol Havuzuna* dahil olması gerektiği anlamına gelmez. Bu tanım, aynı zamanda *Ulusal Dopingle Mücadele Kuruluşlarının*, isterlerse kendi dopingle mücadele programlarını ulusal düzeydeki *Sporcuların* yanı sıra daha alt düzeylerde spor yapan kişileri de kapsayacak şekilde genişletmelerine olanak tanımaktadır. Her düzeydeki spor *Müsabakalarına* katılan *Sporcuların* dopingle mücadele bilgilerinden ve eğitiminden yararlanması sağlanmalıdır.]

**Turnuva Dönemi:** Bir Turnuvanın, o Turnuvayı düzenleyen kuruluş tarafından tespit edilen başlangıcı ve bitişi arasındaki süredir.

**Turnuva:** Tek bir kuruluşun denetimi altında gerçekleştirilen bir Müsabakalar silsilesidir (örneğin Olimpiyat Oyunları, FINA Dünya Şampiyonaları veya Pan Amerika Oyunları).

**Ulusal Doping Mücadele Kuruluşu:** Ulusal düzeyde Doping Mücadele Kurallarını oluşturma ve uygulama, örnek toplama kararını verme, Doping Kontrol sonuçlarını değerlendirme ve yargılama konusunda kendilerine her bir ülke tarafından yetki ve sorumluluk verilen kuruluş(lar)dır. Buna, birden fazla ülke tarafından kendileri adına hareket etmek üzere bölgesel Ulusal Doping Mücadele Kuruluşu olarak tayin edilen kuruluşlar da dahildir. Bu görevlendirmenin yetkili kamu kurumu/kurumları tarafından yapılmamış olması halinde, ilgili ülkenin Milli Olimpiyat Komitesinin kendisi veya Komitenin tayin edeceği kuruluş Ulusal Doping Mücadele Kuruluşu olarak hareket edecektir.

**Ulusal Turnuva:** Uluslar arası veya ulusal düzeydeki Sporcuların katıldığı ve Uluslar arası Turnuva niteliğinde olmayan bir spor Turnuvasıdır.

**Uluslar arası Düzeydeki Sporcu:** Bir Uluslar arası Federasyonun Kayıtlı Doping Kontrol Havuzuna dahil olduğu bir veya daha fazla Uluslar arası Federasyon tarafından kabul edilen Sporcu anlamındadır.

**Uluslar arası Standart:** Doping Mücadele Kuralları'nı desteklemek amacıyla WADA tarafından benimsenen bir standarttır. Bir Uluslararası Standarda uyum sağlamış olmak (başka bir standartla, uygulamayla ya da işlemle çelişkili olsa da), Uluslararası Standardın öngördüğü sürecin gereğince yerine getirilmiş olduğu noktasına varmak için yeterli olacaktır. Uluslar arası Standarda uyumlu olarak düzenlenen bütün Teknik belgeler Uluslar arası Standartlara dahildir.

**Uluslar arası Turnuva:** Uluslar arası Olimpiyat Komitesinin, Uluslar arası Paralimpik Komitesinin, bir Uluslar arası Federasyonun, bir Büyük Çaplı Turnuva Düzenleyicisinin veya diğer bir uluslararası spor kuruluşunun denetiminde olan veya Turnuvanın teknik yetkililerini tayin ettiği bir Turnuva anlamındadır.

**WADA:** Dünya Doping Mücadele Ajansı'dır.

**Yasaklı Madde:** Yasaklılar Listesinde yasaklı olduğu belirtilen herhangi bir maddedir.

**Yasaklı Yöntem:** Yasaklılar Listesinde yasaklı olduğu belirtilen herhangi bir yöntemdir.

**Yasaklılar Listesi:** Yasaklı Maddeler ve Yöntemlerin tanımlandığı Listedir.

### 3.2 TAKİ Uluslar arası Standardında Tanımlanan Terimler

**Kişisel Bilgiler:** Özel Yaşam Gizliliğini ve Kişisel Bilgileri Koruma Uluslararası Standardı'nda belirtildiği gibi, yalnızca Doping Mücadele Kurumunun doping mücadele etkinlikleri bağlamında işleme tabi tutulan, tanımlanan veya tanımlanabilir bir Katılımcı veya diğer kişilerle ilgili, hassas Kişisel Bilgilerle sınırlı olmayan bilgilerdir. [Açıklama: Kişisel Bilgiler, Sporcunun iletişim bilgileri ve sportif bağlantıları, Sporcunun nerede bulunduğu bilgisi, (varsa) belirlenen tedavi amaçlı Kullanım istisnası, doping kontrol sonuçları

ve disiplin oturumları, itirazlar ve cezalar da dahil olmak üzere sonuçların değerlendirilmesi bilgilerini içermektedir, ancak bunlarla sınırlı değildir. Kişisel Bilgiler, dopinge mücadele etkinlikleri bağlamında *Sporcu* ile çalışan, tedavi eden ya da yardımcı olan sağlık çalışanlarının ve diğer kişilerin kişisel ve iletişim bilgilerini de içermektedir. ]

**Tedavi Amaçlı:** Bir sağlık sorununun tedaviye yönelik ilaçlarla veya yöntemlerle giderilmesi veya bir tedaviye destek olunmasıdır.

**TAKİ:** Belgelendirilmiş bir sağlık sorunu raporuna dayanılarak bir Tedavi Amaçlı *Kullanım* İstisnası Komitesi tarafından onaylanan ve *Dopinge Mücadele Kuralları* tarafından yasaklanan bir maddenin veya bir yöntemin *Kullanımı* veya sahip olunması öncesinde alınan tedavi amaçlı *Kullanım* istisnasıdır.

**TAKİK:** Tedavi Amaçlı *Kullanım* İstisnası Komitesi, ilgili *Dopinge Mücadele Kuruluşu* tarafından kurulmuş olan Komitedir.

**WADA TAKİK:** WADA Tedavi Amaçlı *Kullanım* İstisnası Komitesi, WADA tarafından kurulmuş olan Komitedir.

## **İKİNCİ BÖLÜM: TEDAVİ AMAÇLI KULLANIM İSTİSNASI ONAYLANMASINA İLİŞKİN ÖLÇÜTLER**

### **4.0 Tedavi Amaçlı *Kullanım* İstisnası Onaylanmasına İlişkin Ölçütler**

Bir *Sporcuya*, *Yasaklılar Listesi*'nde belirtilen *Yasaklı Maddeleri* veya *Yasaklı Yöntemleri* kullanması amacıyla Tedavi Amaçlı *Kullanım* İstisnası (TAKİ) onayı verilebilir. TAKİ başvurusu, bir Tedavi Amaçlı *Kullanım* İstisnası Komitesi (TAKİK) tarafından incelenir. TAKİK, bir *Dopinge Mücadele Kuruluşu* tarafından atanır.

**4.1** TAKİ, ancak aşağıdaki ölçütlerin kesinlikle yerine getirilmiş olması koşuluyla onaylanabilir:

- a. Akut veya kronik bir hastalığının tedavisinde herhangi bir *Yasaklı Madde* veya *Yasaklı Yöntemin* kullanılmadığı durumda *Sporcunun* ciddi sağlık sorunları yaşama ihtimali olmalıdır.
- b. Herhangi bir *Yasaklı Maddenin* veya *Yasaklı Yöntemin* tedavi amaçlı kullanılması, bilinen bir hastalığın tedavisi sonrasında normal sağlığa kavuşma beklentisinin dışında ilave herhangi bir performans artışı oluşturmamalıdır. Herhangi bir *Yasaklı Maddenin* veya *Yasaklı Yöntemin* herhangi bir endojen hormonun "düşük-olağan" düzeyini artırmak amacıyla kullanılması, tedavi amaçlı makul bir müdahale olarak kabul edilmez.
- c. *Yasaklı Maddenin* veya *Yasaklı Yöntemin Kullanımının* dışında başkaca makul bir tedavi bulunmamalıdır.
- d. *Yasaklı Maddeyi* veya *Yasaklı Yöntemi* kullanma zorunluluğu, kullanıldığı dönemde yasaklanmış maddelerden ve yöntemlerden herhangi birinin tedavi amaçlı *Kullanım* istisnası olmaksızın, daha önceden tümüyle ya da kısmen kullanılmış olması nedeniyle olmamalıdır.

## 4.2 TAKİ, aşağıdaki hallerde iptal edilir:

- a. *Sporcunun, TAKİ onayı veren Dopingle Mücadele Kuruluşunun belirlediği yükümlülükler veya koşullara riayet etmemesi.*
- b. TAKİ onay süresinin sona ermesi.
- c. Onaylanan TAKİ'nin Dopingle Mücadele Kuruluşu tarafından iptal edildiğinin Sporcuya bildirilmesi.
- d. TAKİ onayının WADA veya CAS tarafından iptal edilmesi.

[Açıklama: Her bir TAKİ, TAKİK tarafından kararlaştırılan belli bir süre için geçerli olur. TAKİ'nin süresinin sona erdiği veya iptal edildiği ve Yasaklı Maddenin halen Sporcunun vücudunda bulunduğu durumlar söz konusu olabilir. Böyle durumlarda, olumsuz analitik bir bulgu üzerinde ön inceleme yapan Dopingle Mücadele Kuruluşu, bulgunun TAKİ'nin süresinin bitimine veya iptaline denk gelip gelmediğini denetler.]

## 4.3 Geçmişe dönük TAKİ başvuruları, aşağıdaki durumların haricinde dikkate alınmaz:

- a. Acil bir tedavinin veya akut bir hastalığın acil tedavisinin zorunlu olması, veya
- b. İstisnai koşullar nedeniyle Doping Kontrolü öncesinde başvuru yapmak veya bir başvuruyu değerlendirmek için yeterli sürenin veya olanağın olmaması,

[Açıklama: Bir TAKİ başvurusu yapılmadan önce herhangi bir Yasaklı Maddenin veya Yasaklı Yöntemin kullanılmasını gerektiren acil tıbbi durumlar veya akut sağlık sorunları nadir görülür. Benzer şekilde, yakın zamanda oynanacak bir Müsabaka nedeniyle bir TAKİ başvurusunun acilen incelenmesini gerektiren durumlara da nadiren rastlanır. TAKİ başvurularını kabul eden Dopingle Mücadele Kuruluşları, bu tür durumların çözümüne yönelik düzenlemeler yapmalıdırlar.]

## 5.0. Bilgilerin Gizliliği

**5.1** Dopingle Mücadele Kuruluşunun ve WADA'nın TAKİ uygulamalarında Kişisel Bilgilerin toplanması, depolanması, işlenmesi, açıklanması ve saklanması işlemleri, "Özel Yaşam Gizliliğini ve Kişisel Bilgileri Koruma Uluslararası Standardı"na uyumlu olmalıdır.

**5.2** TAKİ başvurusunda bulunacak Sporcu, vereceği bilgilerin Dopingle Mücadele Kuralları uyarınca belgeleri incelemeye yetkili olan TAKİK üyelerine ve gerektiğinde diğer bağımsız tıp uzmanlarına, bilim adamlarına ve TAKİ başvurularının kabulü, incelenmesi ve temyizi ile ilgilenen personele iletilebilmesi için yazılı bir izin verecektir. Başvuru sahipleri, ayrıca TAKİK kararlarının Dopingle Mücadele Kuralları çerçevesinde ilgili diğer Dopingle Mücadele Kuruluşlarına ve Ulusal Federasyonlara dağıtımını için de yazılı bir izin verecektir.

[Madde 5.2 ile ilgili açıklama: *Dopingle Mücadele Kuruluşları Kişisel bilgileri toplamadan ya da sporcunun iznini almadan önce "Özel Yaşam Gizliliğini ve Kişisel Bilgileri Koruma Uluslararası Standardı"nın 7.1 Maddesi uyarınca iletişime geçeceklerdir.*]

**5.3** İlgili TAKİK'in üyeleri ve ilgili *Dopingle Mücadele Kuruluşunun* yöneticileri, bütün faaliyetlerini tam bir gizlilik içinde yürütmelidirler. TAKİK'in bütün üyeleri ve ilgili bütün personeli birer gizlilik sözleşmesi imzalamalıdır. Bu kişiler özellikle aşağıda belirtilen bilgileri gizli tutmakla yükümlüdürler:

- a. *Sporcular ve Sporcuların* tedavisiyle ilgilenen hekimler tarafından verilecek bütün tıbbi bilgiler ve veriler.
- b. Sürece dahil olan hekimlerin adları da dahil olmak üzere başvurunun bütün ayrıntıları.

*Sporcunun* herhangi bir TAKİK'in, *Sporcunun* kendi sağlığı hakkında, bilgi toplama hakkını iptal etmesi halinde, *Sporcu*, bu durumu kendi hekimine yazılı olarak derhal bildirmelidir. *Sporcu*, bu kararının bir sonucu olarak TAKİ'den yararlanamaz veya kendisine tanınan TAKİ'nin süresi uzatılmaz.

**5.4** *Dopingle Mücadele Kuruluşları* TAKİ sürecinde elde ettiği Kişisel Bilgileri sekiz (8) yıl süre boyunca ve bundan sonra ise yalnızca *Dopingle Mücadele Kuralları* uyarınca veya ilgili kanun, yönetmelik veya zorunlu yasal süreç yükümlülüklerini yerine getirmek için gereken süre boyunca saklayacaklardır.

## **6.0 Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnası Komiteleri (TAKİKler)**

TAKİKler, aşağıdaki ilkelere uygun olarak oluşacak ve işlev görecektir:

**6.1** TAKİK, *Sporcu* sağlığı ve tedavisi konusunda deneyimli ve klinik, sportif ve spor hekimliği alanında engin bilgi birikimine sahip en az üç (3) üyeden oluşmalıdır. TAKİK üyelerinin çoğunluğu, bağımsız kararlar alabilmek amacıyla menfaat çatışmasından veya *Dopingle Mücadele Kuruluşunda* idari sorumluluk almaktan uzak durmalıdırlar. TAKİK'in bütün üyeleri, bir menfaat çatışması sözleşmesi imzalamalıdırlar. Engelli *Sporcularla* ilgili başvuruların incelenmesine dahil olacak olan TAKİK üyelerinden en az birisinin engelli *Sporcuların* sağlığı ve tedavisi konusunda özel deneyim sahibi olması zorunludur.

**6.2** TAKİK, TAKİ başvurularını incelerken gerekli görebilecekleri her türlü tıbbi veya bilimsel uzmanlık desteğini alabilirler.

**6.3** WADA TAKİK, Madde 6.1'de belirtilen ölçütlere uygun olarak oluşturulur. WADA TAKİK, Uluslararası düzeydeki *Sporcuların*, 7.1(b)'de belirtilen Uluslararası Turnuvalara katılacak *Sporcuların* veya *Dopingle Mücadele Kurallarının* 4.4. Maddesine göre *Ulusal Dopingle Mücadele Kuruluşları* tarafından *Kayıtlı Dopingle Kontrol Havuzuna* dahil edilen *Sporcuların* onaylanan ya da reddedilen TAKİ kararlarını incelemek amacıyla kurulur. Normal koşullarda, WADA TAKİK istenen tüm bilgilerin alınmasını takip eden 30 gün içinde karar vermek zorundadır.

## 7.0 Uluslararası Federasyonlar ve Ulusal Doping Mücadele Kuruluşlarının Sorumlulukları

### 7.1 Her Uluslararası Federasyon:

- a. Madde 6'da belirtildiği gibi bir TAKİK kuracaktır.
- b. Uluslararası Federasyonun kurallarına uygun olarak hangi Uluslararası Etkinlikler için TAKİ onayı verileceğine dair bir liste yayınlayacaktır.
- c. Uluslararası Federasyonların *Kayıtlı Doping Kontrol Havuzuna* dahil edilen *Sporcuların* veya 7.1(b)'de belirtilen Uluslararası Turnuvalara katılacak *Sporcuların* bir *yasaklı maddenin* veya *yöntemin Kullanımını* gerektiren belgelenmiş bir sağlık sorunu için TAKİ istemi ile ilgili TAKİ sürecini oluşturacak ve yayınlayacaktır. Bu TAKİ süreci *Doping Mücadele Kuralları* Madde 4.4'e, bu *Uluslararası Standarda* ve "Özel Yaşam Gizliliğini ve Kişisel Bilgileri Koruma Uluslararası Standardı"na uyumlu olacaktır.
- d. Diğer Doping Mücadele Kuruluşları tarafından verilen TAKİ onaylarının hangi kurallar uyarınca Uluslararası Federasyon tarafından kabul edileceğini yayınlayacaktır.
- e. TAKİ onaylarını, onay verilen maddenin ve yöntemin ismini, dozunu, *Kullanım sıklığını* ve uygulama yolunu, TAKİ süresini, TAKİ ile ilişkili herhangi bir koşulu ve tüm belgeleri vakit geçirmeden *ADAMS* aracılığı ile *WADA*'ya bildirecektir.
- f. TAKİ onaylarını vakit geçirmeden *Ulusal Doping Mücadele Kuruluşlarına* ve *Ulusal Federasyon'a* bildirecektir.
- g. *WADA*'nın isteği doğrultusunda, reddedilen TAKİ başvurularının tüm belgelerini vakit geçirmeden *WADA*'ya gönderecektir.

### 7.2 Her Ulusal Doping Mücadele Kuruluşu:

- a. Madde 6'da belirtildiği gibi bir TAKİK kuracaktır.
- b. Hangi düzeydeki *Sporcuların* yasaklı bir maddenin veya yasaklı bir yöntemin kullanılması öncesi TAKİ başvurusu yapması gerektiğini belirleyecek ve buna ilişkin bir liste yayınlayacaktır. Bu liste en azından, *Ulusal Doping Mücadele Kuruluşu*'nun *Kayıtlı Doping Kontrol Havuzundaki Sporcuları* ve *Ulusal Doping Mücadele Kuruluşu* tarafından tanımlanan diğer ulusal düzeydeki tüm *Sporcuları* kapsayacaktır.
- c. *Ulusal Doping Mücadele Kuruluşu*'nun *Kayıtlı Doping Kontrol Havuzuna* dahil edilen *Sporcuların* veya 7.2(b)'de belirtilen *Sporcuların* bir *yasaklı maddenin* veya *yöntemin Kullanımını* gerektiren belgelenmiş bir sağlık sorunu için TAKİ istemi ile ilgili TAKİ sürecini oluşturacak ve yayınlayacaktır. Bu TAKİ süreci *Doping Mücadele Kuralları* Madde 4.4'e, bu *Uluslararası Standarda* ve "Özel Yaşam Gizliliğini ve Kişisel Bilgileri Koruma Uluslararası Standardı"na uyumlu olacaktır.

[Madde 7,2 (b) ile ilgili açıklama: *Ulusal Doping Mücadele Kuruluşları*, *Uluslararası Federasyonların kuralları uyarınca Ulusal Doping Mücadele Kuruluşları tarafından verilen TAKİ onaylarının kabul edileceği ya da tanınacağı durumlar dışında*, *Uluslararası Federasyonların Kayıtlı Doping Kontrol Havuzuna dahil edilen Sporculara TAKİ onayı vermeyecektir.*]

- d. *Ulusal Doping Mücadele Kuruluşu'nun Kayıtlı Doping Kontrol Havuzuna* dahil edilen *Sporcuların*, ve eğer varsa, *Uluslararası Federasyonların Kayıtlı Doping Kontrol Havuzuna* dahil edilen *Sporcuların* veya 7.1(b)'de belirtilen *Uluslararası Turnuvalara* katılacak *Sporcuların* TAKİ onaylarını, onay verilen maddenin ve yöntemin ismini, dozunu, *Kullanım* sıklığını ve uygulama yolunu, TAKİ süresini, TAKİ ile ilişkili herhangi bir koşulu ve tüm belgeleri vakit geçirmeden *ADAMS* aracılığı ile *WADA*'ya bildirecektir.
- e. *WADA*'nın isteği doğrultusunda, reddedilen TAKİ başvurularının tüm belgelerini vakit geçirmeden *WADA*'ya gönderecektir.
- f. TAKİ onaylarını *Ulusal Federasyon'a* ve *Uluslararası Federasyonların kuralları* uyarınca *Ulusal Doping Mücadele Kuruluşları* tarafından verilen TAKİ onaylarının kabul edilmesi durumunda *Uluslararası Federasyonlara* vakit geçirmeden bildirecektir.
- g. *Uluslararası Federasyonların Kayıtlı Doping Kontrol Havuzuna* dahil edilen *Sporculara* veya 7.1(b)'de belirtilen *Uluslararası Turnuvalara* katılacak *Sporculara* *Uluslararası Federasyonlar* tarafından verilen TAKİ onaylarını kabul edecektir.

[Madde 7'de kullanılan yayınlama tanımı bir Doping Mücadele Kuruluşunun internet sitesinde göze çarpan yerde bilgi verilmesi ve o bilginin o Kuruluşun kurallarına uygun olarak her Ulusal Federasyona gönderilmesini ifade etmek amacıyla kullanılmaktadır.]

## **8.0 Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnası (TAKİ) Başvuru Süreci**

**8.1** *Uluslararası Federasyonun kuralları aksini belirtmediği sürece, aşağıdaki Sporcular* TAKİ onayını *Uluslararası Federasyondan* alacaklardır.

- a. *Uluslararası Federasyonların Kayıtlı Doping Kontrol Havuzuna* dahil edilen *Sporcular* ve
- b. *Uluslararası Federasyonun kurallarına uygun olarak Uluslararası Federasyon tarafından* TAKİ onayı verilecek *Uluslararası Turnuvalara* katılacak olan *Sporcular*.

**8.2** Madde 8.1'de belirtilmemiş *Sporcular* TAKİ onayını *Ulusal Doping Mücadele Kuruluşlarından* alacaklardır.

[Madde 8.1 ve 8.2 ile ilgili açıklama: *Uluslararası Federasyonu'nun kuralları aksini belirtmediği sürece bir Ulusal Doping Mücadele Kuruluşundan* TAKİ onayı alan bir *Sporcu*, daha sonra *Uluslararası Federasyonların Kayıtlı Doping Kontrol Havuzuna* dahil edilirse ya da *Uluslararası Federasyon tarafından* TAKİ onayı verilecek *Uluslararası Turnuvalara* katılacak olursa, *Uluslararası Federasyondan* yeni bir TAKİ onayı alacaktır.

"*Uluslararası Federasyonu'nun kuralları aksini belirtmediği sürece*" ifadesi *Uluslararası Federasyonların kuralları uyarınca Ulusal Doping Mücadele Kuruluşları tarafından verilen* TAKİ onaylarının kabul edileceği ya da tanınacağı ve *Uluslararası Federasyon düzeyinde yeni bir* TAKİ başvurusunun gerekmediği durumlarda dikkate alınacaktır. Bu tür kuralların varlığında, *Sporcu* TAKİ onayını kendi *Ulusal Doping Mücadele Kuruluşundan* almalıdır.]

**8.3** *Sporcu*, TAKİ başvurusunu istisna onayına ihtiyacı olduğu günden (örneğin bir *Müsabakadan*) en az otuz (30) gün önce yapmalıdır.

**8.4** TAKİ talepleri, ancak başvuru formunun eksiksiz olarak doldurulması ve gerekli bütün belgelerle (bkz. Ek 1 – TAKİ formu) birlikte teslim edilmesi durumunda incelenir. Başvuru süreci, sağlık bilgileri tamamen gizli tutularak yürütülür.

**8.5** Ek 1’de yer alan TAKİ başvuru formlarının içeriği, ilave bilgi alınması amacıyla Dopingle Mücadele Kuruluşları tarafından değiştirilebilir, ancak formların hiçbir bölümü veya maddesi silinemez.

**8.6** TAKİ başvuru formları Dopingle Mücadele Kuruluşları tarafından başka dillere tercüme edilebilir, ancak formlardaki İngilizce veya Fransızca bölümler aynen korunmalıdır.

**8.7** Bir *Sporcu*, birden fazla *Dopingle Mücadele Kuruluşuna* TAKİ başvurusunda bulunamaz. Başvuruda, *Sporcunun* yaptığı spor ve gerekiyorsa spor branşı ve spora özgü özel durumu veya rolü de belirtilmelidir.

**8.8** Başvuruda, herhangi bir *Yasaklı Madde* veya *Yasaklı Yöntemi* kullanmak amacıyla daha önce yapılan ve/veya halen incelenmekte olan başvurular, başvurunun yapıldığı kuruluş ve o kuruluşun verdiği karar da belirtilmelidir.

**8.9** Başvuru, başvuruyla ilgili kapsamlı hastalık öyküsünü, yapılan bütün muayenelerin, laboratuvar incelemelerinin ve görüntüleme çalışmalarının sonuçlarını içermelidir. Teşhis, tedavi ve aynı zamanda geçerlilik süresine ilişkin öneriler, *WADA*’nın “TAKİ Kararlarını Destekleyen Tıbbi Bilgiler” ilkelerine uygun olmalıdır.

**8.10** *Dopingle Mücadele Kuruluşuna* ait TAKİK’in onay vermeden önce ek olarak talep ettiği ilgili incelemeler, muayeneler veya görüntüleme çalışmalarının masrafları başvuru sahibi tarafından karşılanacaktır.

[*Madde 8.10 ile ilgili açıklama: Bazı durumlarda, başvuru sahibinin Ulusal Federasyonu bu masrafları ödemeyi tercih edebilir.*]

**8.11** *Sporcunun* tedavisi için herhangi bir *Yasaklı Madde* veya *Yasaklı Yöntemin* kullanılmasının gerekli olduğunu belirten ve söz konusu hastalığın tedavisinde yasak olmayan başka bir ilacın neden kullanılmayacağını açıklayan bir rapor, gerekli niteliklere sahip bir hekim tarafından düzenlenerek başvuruya eklenmelidir.

**8.12** Söz konusu *Yasaklı Madde* veya *Yasaklı Yöntemin* dozu, hangi sıklıkta kullanılacağı, *Kullanım* yolu ve süresi belirtilmelidir. Herhangi bir değişiklik yapılması durumunda, yeni bir başvuru yapılması zorunludur.

**8.13** Normal koşullarda TAKİK’in kararı, gerekli bütün belgelerin alınmasını takip eden otuz (30) gün içinde verilmelidir ve ilgili *Dopingle Mücadele Kuruluşu* aracılığıyla ilgili *Sporcuya* yazılı olarak bildirilmelidir. Normal koşullarda, Bir TAKİ başvurusunun bir *Müsabaka* öncesinde makul bir süre içinde yapılması durumunda, TAKİK başvuruyu ilgili *Müsabakanın* başlamasından önce neticelendirmek için elinden gelen çabayı göstermelidir.

[*Madde 8.13 ile ilgili açıklama: Bir Dopingle Mücadele Kuruluşu bir Sporcunun TAKİ başvurusu ile ilgili işlemleri makul bir süre içinde neticelendirmeyecek olursa, Sporcu, sanki TAKİ başvurusu reddedilmiş gibi, WADA tarafından gözden geçirilmesini talep edebilir.*]

## 9.0 Kullanım Sürecinin Beyan Edilmesi

9.1 Yasaklılar Listesinde artık kullanım sürecinin beyan edilmesini gerektiren madde ve yöntem bulunmamaktadır, bu yüzden Kullanım sürecinin beyan edilmesi gerekmemektedir.

## 10.0 TAKİ Kararlarının WADA Tarafından Gözden Geçirilmesi

10.1 WADA TAKİK, her zaman, Uluslararası Federasyonların *Kayıtlı Doping Kontrol Havuzuna* dahil edilen *Sporcuların* veya 7.1(b)'de belirtilen Uluslararası Turnuvalara katılacak *Sporcuların* veya *Ulusal Doping Mücadele Kuruluşu'nun Kayıtlı Doping Kontrol Havuzuna* dahil edilen *Sporcuların* TAKİ onaylarını gözden geçirebilir. Madde 7.1 ve 7.2 belirtilen bilgilere ek olarak, WADA TAKİK Sporçudan Madde 8.10'da belirtilen ileri incelemeler de dahil olmak üzere ek bilgiler talep edebilir. Eğer WADA yeniden gözden geçirme sonucunda TAKİ onayı iptal edilirse, iptal işlemi geriye doğru işlemez ve TAKİ onayının geçerli olduğu dönemde *Sporcunun* elde etmiş olduğu sonuçlar iptal edilmez ve kararın *Sporcuya* tebliğ edildiği tarihten sonraki en geç 14 (ondört) gün içinde yürürlüğe girer.

10.2 Uluslararası Federasyonların *Kayıtlı Doping Kontrol Havuzuna* dahil edilen *Sporcular*, 7.1(b)'de belirtilen Uluslararası Turnuvalara katılacak *Sporcular* veya *Ulusal Doping Mücadele Kuruluşu'nun Kayıtlı Doping Kontrol Havuzuna* dahil edilen *Sporcular* TAKİ başvurusunun red edilmesinden sonraki 21 (yirmi bir) gün içinde WADA'ya red kararının gözden geçirilmesini yazılı olarak talep edebilirler. *Sporcu*, TAKİ başvurusuna ilişkin bütün belgelerin kopyalarını *Doping Mücadele Kuruluşuna* sunduğu şekliyle ve WADA tarafından belirlenen başvuru ücretini de yatırmak suretiyle WADA TAKİK'e vermelidir. WADA TAKİK bu talebi TAKİ başvurusunu reddeden *Doping Mücadele Kuruluşu'na* verilen belgelere dayanarak inceler, ancak konuyu daha çok açıklığa kavuşturmak amacıyla, *Sporçudan* Madde 8.10'da belirtilen ileri incelemeler de dahil olmak üzere ek bilgiler talep edilebilir. WADA'nın gözden geçirme süreci tamamlanıncaya kadar özgün TAKİ iptal kararı yürürlükte kalır. Eğer WADA, TAKİ iptal kararını bozacak olursa, TAKİ onayı WADA kararına uygun olarak hemen yürürlüğe girer.

10.3 WADA tarafından *Doping Mücadele Kuruluşunun* TAKİ kararlarının onaylanması ya da bozulması kararlarına *Doping Mücadele Kuralları* Madde 13 uyarınca CAS nezdinde itiraz edilebilir.

## 11.0 Geçmişte Alınan Kısaltılmış Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnaları (KTAKİ)

11.1 Geçmişte alınan, henüz iptal edilmemiş ya da süresi dolmamış tüm Kısaltılmış Tedavi Amaçlı *Kullanım İstisnaları* 31 Aralık 2009 tarihinde geçerliliğini yitirecektir.

**EK 1:**

**Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnası Başvuru Formu** / *Therapeutic use exemption application form*

**Dopingle Mücadele Kurumu Tanımlaması** / *Identification of Anti-Doping Organization*

**(Dopingle Mücadele Kurumunun adı ve logosu)**  
(Logo or Name of the ADO)

**Başvuru Formu**  
(Application Form)

**Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnası (TAKİ)**  
*Therapeutic use exemption (TUE)*

**Tüm bölümleri büyük harflerle ya da daktilo ile doldurunuz.**  
*Please complete all section in capital letters or typing.*

**1. Sporcu Bilgileri / Athlete Information**

**Soyadı / Surname:** \_\_\_\_\_ **Adı / Given Names:** \_\_\_\_\_

**Kadın / Female**  **Erkek / Male**  **Doğum Tarihi (g/a/y) / Date of Birth (d/m/y) :** \_\_\_\_\_

**Adres / Address:** \_\_\_\_\_

**Şehir / City:** \_\_\_\_\_ **Ülke / Country:** \_\_\_\_\_

**Posta Kodu / Postcode:** \_\_\_\_\_ **Telefon / Tel:** \_\_\_\_\_  
(uluslar arası kod ile) / (with international code)

**E-posta / E-mail:** \_\_\_\_\_

**Spor Dalı / Sport:** \_\_\_\_\_ **Konumu / Position:** \_\_\_\_\_

**Uluslararası veya ulusal spor kuruluşu / International or National Sport Organization:**  
\_\_\_\_\_

**Lütfen uygun kutucuğu işaretleyiniz / Please mark the appropriate box:**

- Uluslararası Federasyonların Kayıtlı doping kontrol havuzundayım**  
I am part of an International Federation Registered Testing Pool
- Ulusal Dopingle Mücadele Kuruluşu'nun Kayıtlı doping kontrol havuzundayım**  
I am part of a National Anti-Doping Organization Testing Pool
- Uluslararası Federasyonun kurallarına uygun olarak Uluslararası Federasyon tarafından TAKİ onayı verilecek Uluslararası Turnuvalara katılacağım\***  
I am participating in an International Federation event for which a TUE granted pursuant to the International Federation's rules is required\*  
**Müsabakanın Adı / Name of the competition:** \_\_\_\_\_
- Yukarıdakilerin Hiçbiri / None of the above**

**Sporcu engelli ise engel durumunu belirtiniz / If athlete with disability, indicate disability:**  
\_\_\_\_\_

**\* Belirlenen turnuvaların listesi için Uluslararası Federasyona başvurunuz.**

## 2. Tıbbi Bilgiler / Medical Information

**Teşhisle ilgili detaylı tıbbi bilgi (Not 1'e bakınız) / Diagnosis with sufficient medical information**  
(See note 1):

---

---

---

---

---

---

**Hastalığın tedavisinde yasaklı olmayan bir madde kullanılabiliriyorsa, yasaklı maddenin kullanılmasının tıbbi gerekçelerini belirtiniz / If a permitted medication can be used to treat the medical condition, provide clinical justification for the requested use of the prohibited medication**

---

---

---

---

---

---

## 3. Tedavi detayları / Medication details

<b>Yasaklı Madde(ler) /</b> <i>Prohibited substance(s):</i> <b>Etken Madde İsmi / Generic Name</b>	<b>Doz /</b> <i>Dose</i>	<b>Uygulama Yolu /</b> <i>Route</i>	<b>Sıklık /</b> <i>Frequency</i>
1.			
2.			
3.			

<b>Hedeflenen tedavi süresi /</b> <i>Intended duration of</i> <i>Treatment:</i> <b>(Lütfen uygun kutuyu</b> <b>işaretleyiniz / Please tick</b> <b>appropriate box)</b>	<b>yalnız bir kez / once only</b> <input type="checkbox"/> <b>acil uygulama / emergency</b> <input type="checkbox"/> <b>veya süre (hafta/ay) / or duration (week/month):</b> _____
---	---

**Daha önce herhangi bir TAKİ başvurusu yaptınız mı / Have you submitted any previous TUE application:**  
**evet / yes**  **hayır / no**

**Hangi madde için? / For which substance?**  
\_\_\_\_\_

**Hangi kuruluşa? / To whom?** \_\_\_\_\_ **Ne zaman? / When** \_\_\_\_\_

**Karar / Decision:** **Onay verildi / Approved**  **Red edildi / Not approved**

#### 4. Hekimin beyanı / Medical practitioner's declaration

**Yukarıda bahsi geçen tedavinin tıbbi açıdan uygun olduğunu ve yasaklı ilaçlar listesinde bulunmayan alternatif ilaçların tedavide tatminkâr sonuçlar vermeyeceğini beyan ederim. /**  
*I certify that the above-mentioned treatment is medically appropriate and that the use of alternative medication not on the prohibited list would be unsatisfactory for this condition.*

**İsim / Name:** \_\_\_\_\_

**Tıpta Uzmanlık Alanı / Medical speciality:** \_\_\_\_\_

**Adres / Address:** \_\_\_\_\_

**Telefon / Tel:** \_\_\_\_\_ **Faks / Fax:** \_\_\_\_\_

**E-posta / E-mail:** \_\_\_\_\_ **Tarih / Date:** \_\_\_\_\_

**Hekimin İmzası / Signature of Medical Practitioner:** \_\_\_\_\_

#### 5. Sporcunun beyanı / Athlete's declaration

Aşağıda imzası bulunan ben, \_\_\_\_\_ yukarıdaki 1. Maddede yazılı bilgilerin doğru olduğunu beyan ediyor, WADA Yasaklılar Listesinde bulunan bir maddenin veya yöntemin kullanımı için tarafıma onay verilmesini talep ediyorum. Sağlığım ile ilgili kişisel bilgilerin, Dünya Doping Mücadele Kuralları çerçevesinde bu bilgileri alma yetkisi olan Doping Mücadele Kuruluşu (ADO) yetkili çalışanlarına ve aynı zamanda WADA'nın yetkili çalışanlarına, WADA TAKİK'ine (Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnası Komitesi) ve ilgili diğer doping mücadele kuruluşlarının TAKİK'ine ve yetkili çalışanlarına verilmesini onaylıyorum.

Kişisel bilgilerimin yalnızca TAKİ talebimin değerlendirilmesi ve olası doping mücadele kural ihlali soruşturmaları ve işlemleri için kullanılacağını anlıyorum. Eğer (1) bana ait bilgilerin kullanımı hakkında daha fazla bilgi almak, (2) bilgileri erişim ve düzeltme hakkımı kullanmak (3) bu kuruluşların sağlığım ile ilgili bilgilere ulaşma hakkını iptal etmek istediğimde, bu isteğimi kendi hekimime ve bağlı bulunduğum Doping Mücadele Kuruluşuna yazılı olarak iletmek zorunda olduğumu kabul ediyorum. İptal talebim öncesinde verdiğim TAKİ ile ilişkili bilgilerin, yalnızca *Doping Mücadele Kuralları* uyarınca olası doping mücadele kural ihlalinin saptanması amacıyla saklanması gerekebileceğini anlıyorum ve kabul ediyorum.

Kişisel bilgilerimin "Özel Yaşam Gizliliğini ve Kişisel Bilgileri Koruma Uluslararası Standardı"na uygun olarak kullanılmaması durumunda, WADA ve CAS nezdinde itiraz edebileceğimi anlıyorum.

I, \_\_\_\_\_, certify that the information under 1. is accurate and that I am requesting approval to use a Substance or Method from the WADA Prohibited List. I authorize the release of personal medical information to the Anti-Doping Organization (ADO) as well as to WADA authorized staff, to the WADA TUEC (Therapeutic Use Exemption Committee) and to other ADO TUECs and authorized staff that may have a right to this information under the provisions of the Code.

I understand that my information will only be used for evaluating my TUE request and in the context of possible anti-doping violation investigations and procedures. I understand that if I ever wish to (1) obtain more information about the use of my information; (2) exercise my right of access and correction or (3) revoke the right of these organizations to obtain my health information, I must notify my medical practitioner and my ADO in writing of that fact. I understand and agree that it may be necessary for TUE-related information submitted prior to revoking my consent to be retained for the sole purpose of establishing a possible anti-doping rule violation, where this is required by the Code.

I understand that if I believe that my personal information is not used in conformity with this consent and the International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information I can file a complaint to WADA or CAS.

**Sporcunun imzası / :** \_\_\_\_\_ **Tarih / Date:** \_\_\_\_\_

*Athlete's signature*

**Ebeveynin veya vasinin imzası** \_\_\_\_\_ **Tarih / Date:** \_\_\_\_\_

*Parent's / Guardian's signature:*

**(Sporcunun reşit olmaması veya bu formu imzalamasını engelleyen bir engelinin bulunması durumunda, bu formun sporcunun bir ebeveyni veya vasisi tarafından, sporcuyla birlikte ya da sporcu adına imzalanması gereklidir. / If the athlete is a minor or has a disability preventing him / her to sign this form, a parent or guardian shall sign together with or on behalf of the athlete.)**

**6. Not / Note:**

<b>Not 1 / Note 1</b>	<p><b>Teşhis</b> <b>Teşhisi teyit eden kanıtlar bu forma iliştilmeli ve birlikte gönderilmelidir. Tıbbi kanıtlar, kapsamlı bir tıbbi öyküyü ve ilgili bütün muayene, laboratuvar incelemeleri ve görüntüleme çalışmalarının sonuçlarını içermelidir. Mümkünse, orijinal raporların veya yazıların kopyaları da gönderilmelidir. Kanıtlar, klinik şartlarda olabildiğince objektif olmalı ve görsel olarak sunulamayacak hususlar söz konusu olduğunda, bağımsız bir tarafça hazırlanmış ve bu başvuruda yardımcı olabilecek destekleyici tıbbi görüşler kullanılmalıdır.</b></p> <p><i>Diagnosis</i> <i>Evidence confirming the diagnosis must be attached and forwarded with this application. The medical evidence should include a comprehensive medical history and the result of all relevant examinations, laboratory investigations and imaging studies. Copies of the original reports or letters should be included when possible. Evidence should be as objective as possible in the clinical circumstances and in the case of non-demonstrable conditions independent supporting medical opinion will assist this application.</i></p>
-----------------------	---

**Eksik doldurulan başvurular iade edilecek ve eksiklerin tamamlanarak yeniden sunulması istenecektir. / Incomplete applications will be returned and will need to be resubmitted.**

**Formu doldurduktan sonra lütfen ilgili Dopingle Mücadele Kuruluşuna gönderiniz; bir nüshasını kendinize saklayınız. / Please submit the completed form to the ADO and keep a copy for your records.**